



Frontmatter, Inhaltsverzeichnis, Dank, Mitglieder der Interdisziplinären Arbeitsgruppe »Historische Gärten im Klimawandel«

In:

Reinhard F. Hüttl / Karen David / Bernd Uwe Schneider (Hrsg.): Historische Gärten und Klimawandel : eine Aufgabe für Gartendenkmalpflege, Wissenschaft und Gesellschaft
ISBN: 978-3-11-060748-2. – Berlin/Boston: De Gruyter Akademie Forschung, 2019
(Forschungsberichte / Interdisziplinäre Arbeitsgruppen der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften ; 42)
S. (I)-XI

Persistent Identifier: [urn:nbn:de:kobv:b4-opus4-34696](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:kobv:b4-opus4-34696)

Die vorliegende Datei wird Ihnen von der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften unter einer Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International (cc by-nc-sa 4.0) Licence zur Verfügung gestellt.



Historische Gärten und Klimawandel

HISTORISCHE GÄRTEN UND KLIMAWANDEL

Eine Aufgabe für Gartendenkmalpflege, Wissenschaft und Gesellschaft

Herausgegeben von

Reinhard F. Hüttl, Karen David und Bernd Uwe Schneider

DE GRUYTER
AKADEMIE FORSCHUNG

Diese Publikation erscheint mit Unterstützung des Regierenden Bürgermeisters von Berlin,
Senatskanzlei – Wissenschaft und Forschung und des Ministeriums für Wissenschaft, Forschung
und Kultur des Landes Brandenburg.



Interdisziplinäre Arbeitsgruppen
Forschungsberichte, Band 42

Herausgegeben von der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften

ISBN 978-3-11-060748-2
eISBN (PDF) 978-3-11-060777-2
eISBN (EPUB) 978-3-11-060752-9



This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial ShareAlike 4.0 Lizenz.
For details go to <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>.

Library of Congress Control Number: 2019938538

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

© 2019 Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften,
published by Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

Lektorat: Michael Scherf
Satz: hawemannundmosch, Berlin
Coverabbildung: © Michael Rhode
Druck und Bindung: Beltz Grafische Betriebe GmbH, Bad Langensalza

www.degruyter.com

INHALTSVERZEICHNIS

Dank **IX**

Mitglieder der interdisziplinären Arbeitsgruppe **XI**

Reinhard F. Hüttl, Karen David und Bernd Uwe Schneider

Einführung XIII

Introduction XVII

KUNSTGESCHICHTE UND GARTENDENKMALPFLEGE

Karen David und Christiane Salge

Einleitung 3

Adrian von Buttlar

Der kulturelle Wert historischer Gärten

als Geschichtsdokument und Kunstwerk 6

Michael Rohde

Historische Gärten als Kulturaufgabe 31

Mitchell G. Ash

Historische Gärten als Orte naturwissenschaftlichen und technischen Wissens

Erkundungen 52

M. Norton Wise

On the Social History of Steam-Powered Gardens in Berlin and Potsdam 66

Florian Abe

»Der Einfluss des Himmels«

Beziehungen zwischen Klimatheorie und Gartenkunst im 18. Jahrhundert 77

Christiane Salge

»Klima, Boden, Standort und tausend andere Dinge

müssen in Betracht gezogen werden«

Die Ausbildung der Gartenkünstler im 18. und 19. Jahrhundert

in Theorie und Praxis 90

Karen David

Geländemodellierung als künstlerischer Akt und die Repräsentation im Bild
Fallstudie Park Babelsberg **104**

Marcus Köhler und Jenny Pfriem

Gärtnern mit dem Strom
Hochwasser im Wörlitzer Gartenreich **120**

Sylvia Butenschön

Ansätze von Nachhaltigkeit im Umgang mit historischen Gärten **136**

NATURRÄUMLICHE AUSSTATTUNG

Bernd Uwe Schneider und Reinhard F. Hüttl

Einleitung **151**

Emmanuele Russo, Ulrich Cubasch und Gregor Pittke

Der derzeitige und der zukünftige Klimawandel
in den historischen Parks Berlin-Brandenburgs **154**

Huiwen Zhang, Xiaoli Chi, Felix Müller, Ines Langer und Sahar Sodoudi

Wie wirkt sich der Tiergarten Berlin auf das Wohlbefinden der Menschen aus?
Eine Studie über den Kühlungseffekt von Grünflächen und den thermischen
Komfort der Fußgänger **167**

Bernd Uwe Schneider, Hans-Georg Frede, Knut Kaiser
und Reinhard F. Hüttl

Die standörtliche Variabilität von Böden und Wasserhaushalt
in historischen Gärten und Kulturlandschaften und ihre Bedeutung
für die Anpassung an den Klimawandel **180**

Norbert Kühn

Herkunft und Diversität der Gehölze in landschaftlichen Gärten
am Beispiel der Parks der Stiftung Preußische Schlösser und
Gärten Berlin-Brandenburg (SPSG) **194**

Christian Hof

Bereicherung oder Bedrohung?
Zur komplexen Beziehung von Biodiversität und historischen Gärten
im Klimawandel **211**

Sven Herzog

Wildtiere in historischen Gärten **223**

Lars Schmäh und Steffen Tervooren
Satellitengestütztes Umweltmonitoring
 Auswertung für Parks in der Landeshauptstadt Potsdam **237**

Bernd Hillemeier
Technische Verfahren zur Schadensanalyse an historischen Bauten
und Denkmälern 251

GESELLSCHAFTLICHE RAHMENBEDINGUNGEN UND SOZIALWISSENSCHAFTLICHE PERSPEKTIVEN

Stefanie Hiß
Einleitung 271

Stefanie Hiß und Bernd Teufel
Die gesellschaftliche Einbettung historischer Gärten
und ihre Klimawandel-Resilienz 273

Tobias Plieninger
Die gesellschaftliche Inwertsetzung von Kulturerbe
 Parallelen zwischen Denkmalschutz und Naturschutz **286**

Marcel Robischon
Narrative Landschaften als Lernraum im Wandel 294

Ute Tintemann
Parkordnungen historischer Gärten aus sprachwissenschaftlicher Sicht 303

Hartmut Dorgerloh und Stefanie Hiß
Wie kommt der Klimawandel zu den historischen Gärten? 316

INTERNATIONALE PERSPEKTIVEN

Karen David
Einleitung 335

Jan Woudstra
Dealing with the Consequences of Climate Change in
Historic Parks and Gardens in the United Kingdom 337

Brian Dix
The Reconstruction of Historic Parks and Gardens
in the Context of Climate Change 349

Massimo de Vico Fallani

Klimaanpassung

Anmerkungen zu den archäologischen Parks von Rom **356**

Alexandra Veselova

The Water System of the 18th-Century Garden in Bogoroditsk

Imperial Property (Tula Region) 369

Boris Sokolov

Aesthetics and Sustainability in the Russian Water Parks,

from the Baroque to 21st Century 377

RESÜMEE

Reinhard F. Hüttl, Karen David und Bernd Uwe Schneider

Historische Gärten im Klimawandel

Erkenntnisse, Desiderata und Empfehlungen **389**

Reinhard F. Hüttl, Karen David und Bernd Uwe Schneider

Historic Gardens and Climate Change

Insights, Desiderata and Recommendations **399**

Autorinnen und Autoren **408**

Farbtafeln **411**

DANK

Ein herzlicher Dank gilt allen Autorinnen und Autoren des Sammelbandes, die ihre Beiträge trotz vielseitiger anderweitiger Verpflichtungen verfasst haben. Für die inhaltliche Mitwirkung bedanken wir uns bei allen Mitgliedern der interdisziplinären Arbeitsgruppe »Historische Gärten im Klimawandel« der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, die vom 01.01.2016 bis zum 30.06.2019 tätig gewesen ist. Auch bei den zahlreichen Gästen und Vertragspartnerinnen und -partnern, die ihre wissenschaftliche Expertise in die IAG sowie die Tagung »Historische Gärten im Spannungsfeld zwischen Klimaanpassung und konservatorischem Auftrag« (11.07.2017) und das internationale Symposium »Water in Historic Gardens as an Aesthetic Category and Natural Resource – Spanning a Bridge from West to East« (19.06.2018) eingebracht haben, möchten wir uns bedanken. Hierzu zählen Lena Appel, Nicola Bröcker, Eva Horn, Klaus-Henning von Krosigk, Brigitte Mang, Vela Portugalskaya, Andrej Reyman, Gert Streidt und Ludwig Trauzettel.

Unser Dank gebührt außerdem den zahlreichen Kooperationspartnern für die gemeinsame Umsetzung. Insbesondere danken wir unseren Kooperationspartnern, dem Helmholtz-Zentrum Potsdam – Deutsches GeoForschungsZentrum, den Verantwortlichen der Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg für die gemeinsame Arbeit. Der Stadt Potsdam danken wir zudem für das Engagement bei der Durchführung des Welterbetages 2018 im Park Babelsberg. Zudem gilt unser Dank neben allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in den Parks Babelsberg, Branitz und Wörlitz, die die Besuche der interdisziplinären Arbeitsgruppe begleitet und bereichert haben.

Dank gilt außerdem den zahlreichen Personen in den Referaten der BBAW, die die Arbeit der IAG und insbesondere ihre Veranstaltungen unterstützt haben. Hierzu zählen stellvertretend Ann-Christin Bolay für das Referat Presse- und Öffentlichkeitsarbeit sowie Andrea Hofmann für das Veranstaltungszentrum. Für ihr besonderes Engagement danken wir Ute Tintemann (Referat Interdisziplinäre Arbeitsgruppen). Ein weiterer Dank gilt zudem Christiane Salge, die die Arbeit der IAG im ersten Jahr ihrer Laufzeit koordiniert hat. Florian Abe sei für die zuverlässige Unterstützung als studentische Hilfskraft herzlich gedankt.

Für die freundliche Unterstützung bei der Publikation des Bandes danken wir den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Verlags De Gruyter, insbesondere Katja Richter, Anna Louisa Schmidt und Anja Weisenseel. Michael Scherf gilt der Dank für das gewissenhafte Lektorat der deutschsprachigen Beiträge. Für die Übersetzungen der Texte ins Englische bzw. aus dem Russischen ins Englische danken wir Aileen Sharpe, Mary-Teresa Lavin-Zimmer und Alexandra Oks sowie Ute Tintemann für die Übersetzung aus dem Italienischen ins Deutsche.

Reinhard F. Hüttl, Karen David, Bernd Uwe Schneider

MITGLIEDER DER INTERDISZIPLINÄREN ARBEITSGRUPPE »HISTORISCHE GÄRTEN IM KLIMAWANDEL«

Sprecher

Prof. Dr. Reinhard F. Hüttl*

Stellvertretender Sprecher

Prof. Dr. Christoph Marksches*

Mitglieder

Prof. Dr. Mitchell Ash*

Prof. Dr. Horst Bredekamp*

Prof. Dr. Adrian von Buttlar

Prof. Dr. Ulrich Cubasch

Prof. Dr. Hartmut Dorgerloh

Prof. Dr. Hans-Georg Frede*

Prof. Dr. Annette Grüters-Kieslich*

Prof. Dr. Sven Herzog

Prof. Dr. Bernd Hillemeier*

Prof. Dr. Stefanie Hiß

Dr. Christian Hof*

Dr. Bärbel Holtz

Prof. Dr. Martin Kaupenjohann

Prof. Dr. Marcus Köhler

Prof. Dr. Norbert Kühn

Prof. Dr. Bernd Müller-Röber*

Prof. Dr. Tobias Plieninger

Prof. Dr. Marcel Robischon

Prof. Dr. Michael Rohde

Prof. Dr. Christiane Salge

Dr. Bernd Uwe Schneider

Wissenschaftliche Koordinatorin

Dr. Karen David

Studentische Hilfskraft

Florian Abe

* Mitglied der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften

** Mitglied der Jungen Akademie